

Laghu - Bhāgavatāmr̥ta

Part-1

The Sweetness of Kṛṣṇa

Chapter-5

Discussion of the Parāvasthā forms

1st Proof
Brahma vīra
līlā

Text-373

vaikunṭheśvara-līlātra darśitā yā viriñcaye |
seśvarāṇām ajāṇḍānām kotir vṛndāvane 'dbhutā |
saiva jñeyā yataḥ svāṁśa-dvāraivāsau prakāśitā ||373||

This accounts (yā) for the astonishing (adbhutā) pastime of the Lord of Vaikunṭha (vaikunṭheśvara-līlā) shown to Brahmā (darśitā yā viriñcaye) in Vrndāvana (vṛndāvane) during the Brahmā-mohana-līlā (implied) with tens of millions of universes and their lords (sa īśvarāṇām ajāṇḍānām kotir), because (yataḥ) this was revealed (sa eva prakāśitā) through Kṛṣṇa's svāṁśa forms (asau svāṁśa-dvāra eva).

Text-374

vāsudevādi-līlās tu mathurā dvārakādiṣu |
 tat-tad-rūpair vrajāntas tu bālyehābhiś ca darśitāḥ |
 yathā śrī-dāmni tārkṣyatvam prāpte so 'pi caturbhujah |
 ādityeṣv atha labdheṣu babbhau dvādaśabhir bhujaiḥ ||

The pastimes of Vāsudeva (vāsudevādi-līlās tu) in Mathurā and Dvārakā (mathurā dvārakādiṣu) were also revealed (darśitāḥ) within Vraja (vraja antas tu) with the forms of Vāsudeva, Saṅkarṣana, Pradyumna and Aniruddha (tat-tad-rūpair) during his childhood years (bālyehābhiś ca). Thus when Śrīdāma became Garuda (yathā śrī-dāmni tārkṣyatvam prāpte), Kṛṣṇa assumed four hands (sah api caturbhujah), and when the twelve Ādityas arrived (atha ādityeṣv labdheṣu) he manifest twelve hands to bless them (babbhau dvādaśabhir bhujaiḥ).

Srila Baladeva Vidyabhusana

- Tat-tad rūpaiḥ means “with Vāsudeva, Saṅkarsaṇa, Pradyumna and Aniruddha.”
- Śrīdāma was the son of Vṛśabhānu and great friend of Kṛṣṇa.
- When the twelve Ādityas all bowed their heads at once, Kṛṣṇa showed twelve hand to bless them all at the same time.

Text-375

tathā sāṅkarṣaṇī līlā daitya-samḥārakāpi ca |
mūrtayo māthure bhānti śrī-pradyumnāniruddhayoḥ |
yāḥ śrī-gopāla-tāpanyāṁ vārāhādiṣu ca śrutah ||375||

Balarāma manifested as Saṅkarṣaṇa (tathā sāṅkarṣaṇī) in the pastime of killing Aghāsura in Vṛndāvana (daitya-samḥārakāpi ca līlā). In the Gopāla-tāpanī Upanisad (śrī-gopāla-tāpanyāṁ) and Varāha Purāna (vārāhādiṣu) it is said (yāḥ śrutah) that Pradyumna and Aniruddha (śrī-pradyumna aniruddhayoḥ mūrtayah) eternally reside in Mathurā (māthure bhānti).

Pāṇini
 Āṅgīś being
 Present within Ht.
 Puruṣāvatāras

Text-376

evam puruṣa-līlānām prākātyam iha māthure |
 ananta-śāyi-rūpābhiḥ kriyate suṣṭhu mūrtibhiḥ ||376||

Also the pastimes of the puruṣāvatāras (evam puruṣa-līlānām) are revealed in Mathurā (susthu prākātyam kriyate iha māthure) with the form lying on Ananta (ananta-śāyi-rūpābhiḥ mūrtibhiḥ).

Text-377

yadā yadā ca sā līlā kṛṣṇena prakatīkṛtā |
bhavet tat-tad-upākhyānam purāṇeṣv iti viśrutam ||377||

It is well known (iti viśrutam) that whenever these pastimes (yadā yadā ca sā līlā) are revealed by Kṛṣṇa (kṛṣṇena prakatīkṛtā) they are mentioned in the Purāṇas (tat-tad-upākhyānam purāṇeṣv bhavet).